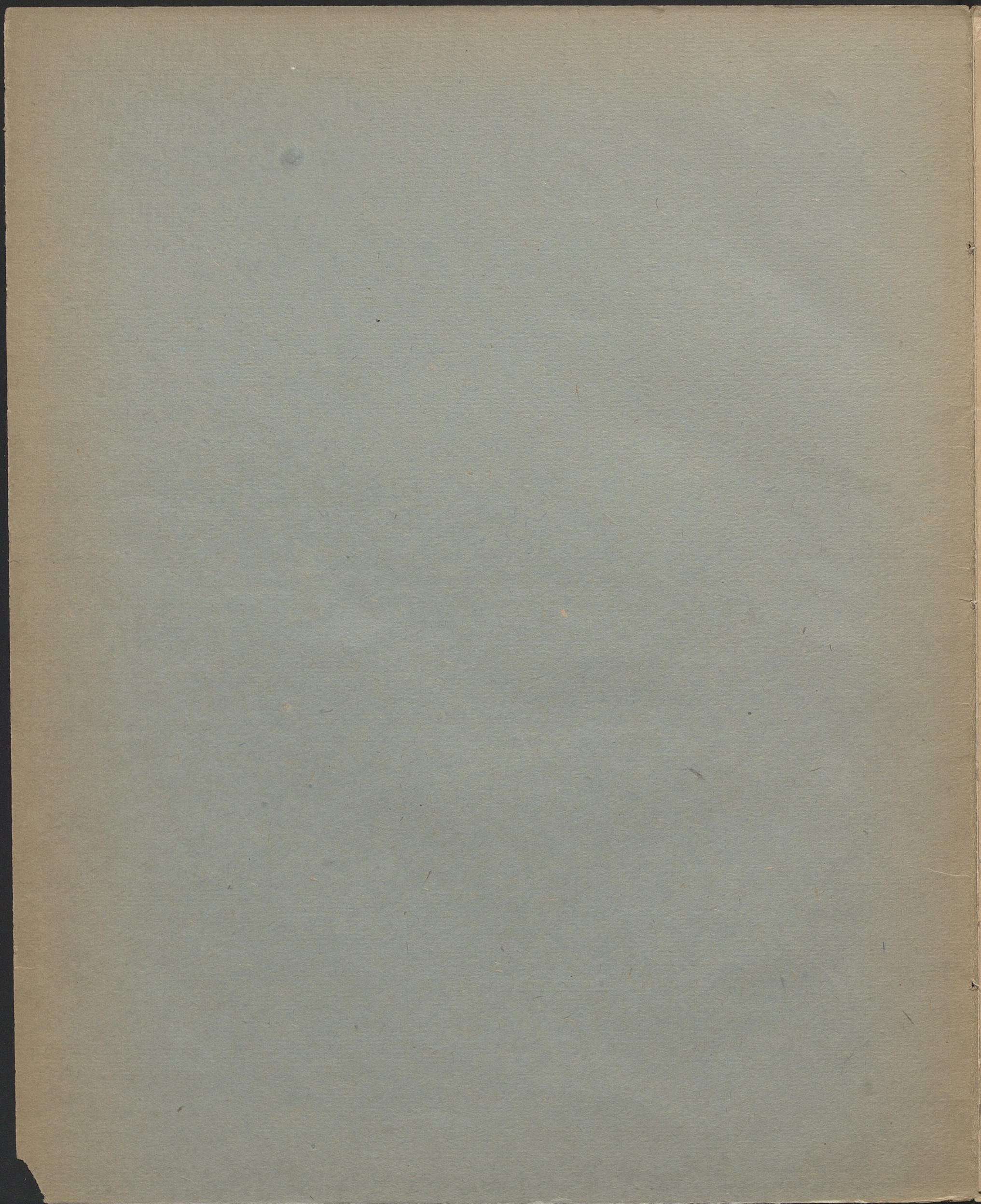


9236

III

3

musicalia



FAUST
OPERA W 5^{ciu} AKTACH

PP. Barbier i Carré

Muzyka

KAROLA GOUNOD

Słowa polskie L. Matuszynskiego.

N ^o 1. Śpiew Siebła. <i>Kwiatki/wyjawcie jej.</i>	Cena 60 kp.
" 2. Ballada. <i>Rax od lubej pawię król.</i>	" 40 "
" 3. Melodya z duetu Aktu III. <i>„Pozwól patrzeć na twe oblicze.”</i>	" 50 "
" 4. Walc ułożony do śpiewu.	" 80 "

WARSZAWA,
NAKŁADEM G. SENNEWALDA
przy ulicy Miodowej N^o 481 (2.nowy).

17671493

GASTON DE WILHELM
GEBETHNER
&
WOLFF

9236[3]

III

Mus.

BIBLIOTHECA
UNIV. IAGELL.
CRACOVENSIS

UNIVERSITATIS IAGELLONICAE
CRACOVENSIS

FAUST.

Nº 3.

MELODJA Z DUETTU AKTU 3^{go}.

Andante.

R: Gounod.

ŚPIEW.

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (ŚPIEW.) and the bottom staff is for the piano (PIANO). The key signature has two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is 3/4. The piano part begins with a *pp* dynamic and includes a *cres* (crescendo) marking. The vocal line is mostly rests in this system.

FAUST.

The second system of the musical score features the vocal line (FAUST.) with lyrics in Polish, French, and Italian. The piano accompaniment continues below. The lyrics are: "Poz-wól mi / Lais-se moi / poz-wól tak / lais-se moi / patrzeć na tve o-bli-cze / con templer ton vi-sa-ge,". The piano part includes a *pp* dynamic marking.

poz - wól mi pozwól pa - trzec' wtwe ob - li - - - - eze
Lais - se moi contempler ton vi - sa - - - - ge!

mdlawy blask pieszcząc je twych o - - ezu zwiększa czar
Sous la pâ - - - - le charté Dont l'as - - tre de la nuit

a nie - zna - ne sło - dy - sze do ser - ca do serca ci - - sną
comme dans un nu - a - ge la - res - se ca - res-se la beau-

rit.

MARGA.

się. O rozko - - szy ci - sza ta! u - rok tchnie nie - wy -
 té Ô si - len - - ce ô bonheur! i - nef - fa - ble mys -

a tempo

mo - wny ci - sza ta u - rok tchnie niewy - mow - - - - ny
 tè - re o bonheur, i - nef - fa - - - ble mys - tè - - - - re!

my - sli plą - - cze lu - ba mgła co po - - i duszę ma
 En i - vran - - - te l'angeur! J'è coute et je comprends

rit.

a głos je - go eza - row - ny w mem ser - cu w mem ser-cu bło - - go
 cet-te voix so - li - tai - re Qui chan - te, qui chante, dans mon

rit.

Adagio FAUST.

drga!
 coeur!

w ser-cu mem
 oui, qui chan-te

p

pp *p*

bło-go drga! Nie - bo co Isni gwiazdzistem tlem wte bło - ga
 dans mon coeur! O nuit d'a - mour, Ciel ra - di - eux, O dou - ces

p

ci - szę niech ro - sko - szy wio - nie tchem i szczęścia snem serc dwo - je u - ko -
 flam - mes! *Le bon - heur si - len - ci - eux Ver - se les cieux les cieux Dans nos deux*

MARGA.

pp
 Iy - sze Ja ko - cham cię! o la - by mój, prze - mów jeszcze niech mową
 à - mes *Je veux t'ai - mer et te ché - rir, Parle en - co - re Je t'appar -*

dim pp

twą du - szę pieszeze dla cie - bie um - rzeć chce!
 tiens! je t'a - do - re *Pourtoi - je veux mou - rir!*

dim

ach mów o mów jeszcze
par - a le, parle en - co - re!

Niech du - szę pieczę dla cie - bie um - - rzeć chcę, o
Ah je t'a - do - re Pour toi je veux mou - rir, pour

tak ja um - - rzeć chcę!
toi je veux mou - rir!

G 373 S



